

två
tusen
åtta

At your service!



Oxelösunds Hamn AB

Ett nytt rekordår!

VD HAR
ORDET/
A MESSAGE
FROM THE
MANAGING
DIRECTOR

Men...

Ett konjunkturmässigt oväder har drabbat världen med full kraft. Häftigheten har varit anmärkningsvärd. Kreditmarknaderna har varit nedkylda på permafrostnivå. Våg efter våg av neddragningar och permitteringar har sköljt över oss. Förändringen blev tydlig för oss i somras. Flödena av industriförmödenheter började mattas av. Vårt festår 2008 frös inne då ett annat ovädersmoln drog upp över Felixstowe med en storm på morgonen den 1 mars. Fartyget Zhen Hua 23 lastat med vår nya bulklossningskran från ZPMC i Shanghai slet sig och drev upp på grund. Vår kran kolliderade med två containerkranar på kajen och skadades allvarligt. Kranen som togs tillbaka till Shanghai för reparation, är nu reparerad och väntas till Oxelösund i början på april.

Trots dessa motgångar så blev 2008 ett rekordår med 7,5 Mton gods hanterat över kaj. Det är det mesta någonsin i hamnens historia. Hanteringen av transitolja var den produktgrupp som bäst stod emot konjunkturedgången. Kapacitetsutnyttjandet slog i taket på många ställen under året. Den nya bulkgodskranen är efterlängtat. Ytterligare en spårbunden 45 tons hamnkran som gör det möjligt att höja servicenivån för container- och kustgående bulkfartyg levereras 2010. Oljeterminalen utvecklas i steg för att bredda tillåtet produktprogram för ökad flexibilitet. Vi känner starkt för vår roll att ge service till kunder med tunga godsflöden till och från Mellansverige eller för transit på Östersjön.

Under året har vi arbetat vidare för att skapa en bättre närmiljö runt hamnen. Miljöcertifiering har startat. Vi ser också en utmaning i att ju mer gods vi hanterar desto fler samtransporter kan vi skapa till och från hamnen. Det är en klok miljölogistik. Det är lättare att erbjuda sådana synergier om man är stor. Vi skall stolt kunna stå upp och säga att vi bryr oss om våra kunder, ert gods, vårt resultat, våra arbetskamrater, vår miljö och vår arbetsplats. Vår handlingsberedskap är stor för att möta förändringar. Vi ser fram emot att fortsatt möta nya och befintliga kunder och era behov. Varmt välkomna till Oxelösunds Hamn.



Erik Zetterlund
VD



A new record year!

But...

An economic crisis has affected the whole world. The changes became clear for us during the summer with a reduction of the flow of industrial commodities.

On March 1 another storm affected us. This time in Felixstowe, England, when our new ship un-loader was damaged while moored at the quayside. The damage was so serious the crane had to be shipped back to China for repairs.

Despite these setbacks 2008 was the best year ever with 7.5 Million tons of goods handled over the quayside. The handling of oil in transit withstood the economic turnaround best.

During the year our environmental work has continued and we have initiated ISO environmental certification.

Welcome to the Port of Oxelösund!

● Erik Zetterlund, VD
Oxelösunds Hamn.

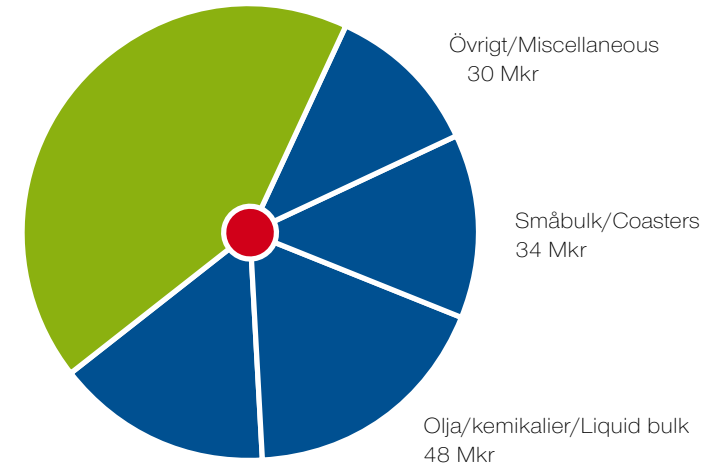


• Marita Brännbacka, Hamnoperatör
Oxelösunds Hamn.

Intäkter

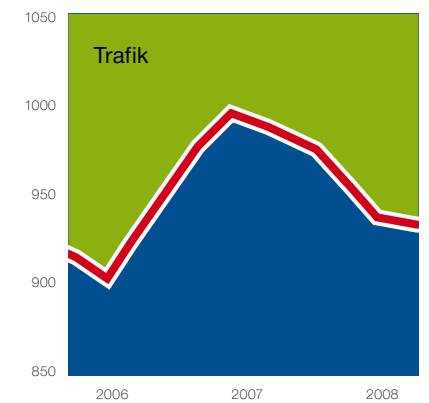
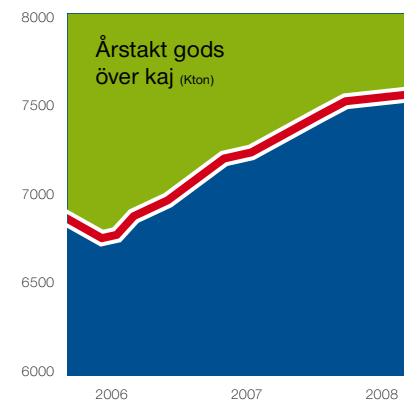
FÖRDELNING
INTÄKTER MSEK/
DIVISION OF
INCOME MSEK

Storbulk/Ocean going vessels - drybulk
113 Mkr



Stålprodukter/Steel products
40 Mkr

Summa 265 Mkr



Gods/Cargo

Hanterat gods (kton)/Handled cargo (kton)

	2006	2007	2008
Lastat via kaj/Loading	2512	2689	2661
Lossat via kaj/Discharging	4300	4558	4878
Total	6812	7247	7539

Fartygstrafik/Traffic

Antal anlöp/Number of calls

	2006	2007	2008
Oxelösunds Hamn	417	542	526
SSAB Stålhamn/ Steelterminal	487	454	417
Total	904	996	943

Nya resurser

INVESTERINGAR
& MARKNAD/
INVESTMENTS
& MARKETING

Flytande bulk

Efter att ha summerat 2008 i siffror kan vi konstatera att året som gått faktiskt är det mest framgångsrika sedan oljeanläggningen togs i drift 1974, det nya rekordet lyder på 2.361.241 ton över kaj. För att mäta med de här volymerna har oljeavdelningen under året förstärkts med två operatörer och en tjänsteman.

Servicenivån på oljeterminalen har med hjälp av 5-skiftet på bulkklagret kunnat hållas fortsatt hög. Många är de som förundras över vår snabba service samt höga lossnings- och lastningskapaciteter.

För att öka vår konkurrenskraft som lagringsanläggning godtar vi nu olja med högre densitet och högre viskositet. För att detta ska vara möjligt har två värmväxlare med bättre kapacitet för värmning av oljan köpts in och installerats i ett framgångsrikt projekt.

Johan Johansson
Områdeschef Flytande bulk

Fortsatt utveckling på marknaden

De första tecknen på nedgång i konjunkturen såg vi på senvåren och de var tydliga efter sommaren. Nedgången var mycket snabb och märkbar. Trots nedgången fortsätter vi att planera för framtiden. Marknadsorganisationen förstärktes med ytterligare en affärsutvecklare under sensommaren.

Kranar och maskiner har driftmässigt fungerat bra under året. Våra lagerytor har varit uthyrda till 100 %. Den nya kajorganisationen har visat

sig kvalitetshöjande avseende produktion på kajavsnittet 3-8.

Miljöriktiga och effektiva transportlösningar är alltid på agendan. Under året har vi kunnat ta emot heltåg med bulk gods i effektiva systemtåg. Ett transportsätt där vår infrastruktur och geografiska läge kommer till sin rätt.

Marknadsbearbetning och utveckling fortsätter – tillsammans med dagens och morgondagens kunder.

Bo Ytterström
Marknadschef



Investment in two heat exchangers

2008 has been the most successful year since the port began operating in 1974 for liquid cargo with a new record of 2,361,241 ton over the quayside. To enable us to cope with this amount we have strengthened the personnel in our oil section with two operators and an administrator. We now have the capacity to store oil of a higher density and higher viscosity. This is possible after our investment in two heat exchange units in 2008.

Continued market development

Undeterred by the downturn we are planning for the future and have increased our marketing section further with a business developer. Our storage areas have been hired out 100 %. We can now take delivery of whole train loads of bulk goods in efficient train systems – a way of transportation where our geographical position comes into its own.

● Janne Lundh, Operatör Oljeterminal Oxelösunds Hamn.

Miljö

MILJÖSATSNING/
FOCUS ON THE
ENVIRONMENT

En nationell tillgång eller en lokal miljöbelastning?

En hamn lämnar ingen oberörd. Det är en spännande arbetsplats där människor från jordens alla hörn möts kring den globala handeln. Varor för mångmiljardbelopp passerar varje år. Stora fartyg angör med hjälp av lotsar och bogserbåtar. Hamnroddarna förtöjer innan fartyget klareras in och stuverigången kan sätta fart. Stora godsmängder skall förflyttas till och från kajen i högt tempo. Terminalanläggningarna kommunicerar effektivt med inlandet genom forsling på bil eller med järnväg. Allt pågår dygnet runt, året om.

För att underlätta för intresserade så donerade vi en kikarförsedd utkiksplats till kommunen under året. Vi kallar utkiksplatsen för "Insikten". Den ligger på andra sidan hamnbassängen med full uppsikt över verksamheten.

Det är en stor utmaning att möta våra närmsta grannars åsikter om buller, stoftnedfall och luktproblem. Den har vi tagit med stort engagemang och följande större aktiviteter har hänt under året:

1. Samtliga 1:a linjens chefer är nyrekryterade och utbildade i modernt miljötänkande.
2. Miljöronderingar är en naturlig del i deras arbetssätt.
3. En miljöman har anställts som på heltid fokuserar på städning och avfallshantering.
4. Totalstofmätare har installerats runt hamnen och SSAB:s anläggningar.
5. Steg 1 i ett bevakningssystem för lagerytor med åretruntningsfunktion är klart att tas i drift till våren.
6. En metod för begjutning av kolhögar med en pappersmasseslurry för att minska vinderosion har utvecklats och skall nu exploateras fullt ut.
7. Ett examensarbete för att förstå damningsproblematiken i malmhantering bedrivs tillsammans med SSAB och malmleverantören LKAB.

8. Den nya skeppsslossaren från Shanghai kommer att vara försedd med vattenbegjutning i lossningsfickan. Infrastrukturen för det är förberedd.
9. Ett examensarbete har startats för att få en ordentlig genomgång och kunskapshöjning kring luktproblemen vid oljeterminalen.
10. Arbetet med miljöcertifiering av företaget har kommit igång.

Den underliggande konflikten mellan storhamnen och nära boende är förmodligen inte helt lösbar men vi jobbar aktivt med frågan i dialog med våra närmsta kritiker och tillsynsmyndigheten Länsstyrelsen.

Erik Zetterlund
VD



An environmentally friendly port

Valuable cargoes pass through the port every year. The challenge for us is to reduce the problems of noise, dust and smells. During the year the following measures have been taken; Newly recruited line managers with training in environmental matters, an environmental co-ordinator with a focus on cleansing and waste. Dust meters have been installed in several locations. Stage 1 in a watering system for the storage areas has been prepared, spraying slurry on coal stocks to reduce wind erosion has been developed, the new crane from Shanghai is equipped with a water spray dust suppression system; work towards our environmental certificate has begun.

Resumé 2008 Oxelösunds Hamn AB

● Kolhögar besprutas med cellulosa-slurry för att förhindra vinderosion.

● Selim Bejtullahi, Hamnoperatör
Oxelösunds Hamn.

Personal

HUMAN
RESOURCES

Omorganisation och rekrytering

Underhålls nya kostym

Under året har organisationen förändrats på avdelningen som ansvarar för förebyggande och avhjälpande underhåll av anläggningarna. Den nya organisationen innehåller ett chefsområde för verkstäderna fordon, mekanik och el samt ett chefsområde för underhållsteknik.

Bemanningen är på plats och utvecklingsarbetet har redan påbörjats. Syftet är att hålla hög tillgänglighet i företagets anläggningar och maskinpark i samverkan med affär och driftsituation.

En ny generation chefer

Vi har inte tidigare vid något tillfälle och under så kort tid genomfört rekryteringar av så många chefer som vi gjorde under året. Samtliga sex områdeschefer på drift och underhåll är nya på sina positioner och har på kort tid hunnit visa sig uppfylla våra förväntningar. Vi känner oss trygga inför framtiden med det gänget i vår organisation.

Vi är på rätt väg!

2008 ligger sjukfrånvaron på 4,0 % vilket innebär att den sjunkit med 2,8 procentenheter på tre år. Det känns bra! Det finns flera samverkande faktorer till den sjunkande frånvaron. En är att inte släppa taget när det gäller det personliga hälsoprogrammet utan fortsätta erbjuda personalen kontinuerliga uppföljningar hos företagshälsovården.

En annan faktor som påverkar är ett aktivt rehabiliteringsarbete. Vidare att fokusera på att fånga upp eventuella sjukdomsproblem i tidigt skede, innan det leder till långa sjukskrivningar.

Satsningen på Ramdalens Sport- och Friskvårdsanläggning som gjordes gemensamt med SSAB och kommunen blev ett lyckokast. Över en tredjedel av vår personal har redan hämtat träningskortet som är gratis, gäller för hela anläggningen och ger möjlighet att ta med sig familjen.

AnnBritt Gustafsson
Personalchef



Reorganisation and recruitment

A reorganisation has taken place in the sections responsible for maintenance and repair and maintenance technicians. In total six new managers for Operations and Maintenance have been recruited in 2008.

Our sickness absence is decreasing

In 2008 our sickness absence has decreased by 2.8 percentage points to 4.0 %. There are several reasons for this; amongst them the following up of rehabilitation programmes, catching illness related problems at an early stage and encouraging employees in fitness training in their spare time.



● Robert Larsson, Fordonsreparatör
Oxelösunds Hamn.

● Kjell Pettersson, Chef Underhållsverkstäder
Oxelösunds Hamn.

● Mikael Berg, Elektriker
Oxelösunds Hamn.

● Agnetha Garphagen, Mekreparatör
Oxelösunds Hamn.

● Jens Jacobsen, Underhållschef
Oxelösunds Hamn.



● Anlöp i simulator till kaj 11 med tracking.

● Kenneth Brännbacka, Mekreparatör Oxelösunds Hamn.

Säkra anlöp

FARLEDS-
SÄKERHET/
SAFE ENTRY

Miljövänlig kostnadseffektiv hantering av muddermassor

Idag är det svårt för hamnar att hantera förorenade muddermassor på ett kostnadseffektivt och miljöriktigt sätt. En inventering visar att det finns ca 1.500.000 m³ kontaminerade muddermassor i svenska hamnar. Föroreningar kan bestå av t ex tungmetaller, TBT (tributyltin) och PCB. Oxelösunds Hamn är inne i en stark utveckling och projekterar för muddring i befintlig hamn för större fartyg och för att anlägga en ny hamn på Stegeludden.

För att bidra till utvecklingen och för att kunna ta hand om förorenade muddermassor på ett miljöriktigt sätt deltar Oxelösunds Hamn i EU-projektet STABCON. Det innebär att förorenade massor behandlas på plats så att föroreningarna binds och så att massorna sedan används som utfyllning för kommande anläggningar. För närvarande utför Oxelösunds Hamn ett pilotförsök med muddermassor i en invallning som ska visa metodens möjligheter och som ingår i miljöprövning av de nya projekten.

Svante Thorhuus
Teknikchef

Ny GPS-teknik

De simuleringar som gjorts vid SSPA i Göteborg visar, att det efter muddring är möjligt att öka fartygsstorlekarna till 290 x 48 m för bulkfartyg vid kaj 9,5 och 250 x 45 m för oljetankers vid kaj 11. Dessutom kan två fartyg av panamaxstorlek hanteras oberoende av varandra vid kajavsnittet. Sjöfartsinspektionen har i ett förhandsbesked bekräftat att man kommer att sätta begränsningarna utifrån dessa resultat.

Sjöfartsverket genomför för närvarande utbildning av lotsar för att under 2009 införa sk lotsväska, vilket ger möjlighet till säkrare navigering. Tekniken baseras på GPS-navigering som med stor precision ger fartygets läge samt information om kurs och fart, dessutom möjlighet att i god tid korrigera manövreringen för att säkert angöra hamnen. När systemet är på plats hoppas vi kunna ta bort mörkerrestriktionerna för ankomst med fartyg av panamaxstorlek.

Ulf Bäckman
Driftchef



A deeper port

In 2008 work began on the disposing of dredger waste in an environmentally friendly way. We are taking part in an EU project called STABCON which is a pilot project for looking at ways of retaining dredger waste.

New GPS technology

Simulations done at SSPA show that after dredging it is possible to increase the size of vessels to 290 x 48 m for bulk carriers at quay 9.5 and oil tankers to 250 x 45 m at quay 11. Two Panamax size vessels can also be handled independently of each other.

Work has begun with the Swedish Maritime Administration to use GPS technology systems for safer manoeuvring of large vessels. When the system is in place we hope the restrictions of darkness will be removed.



● Mats Liljegren, Hamnoperatör
Oxelösunds Hamn.

Nya möjligheter

KAPACITET/
CAPACITY

Ännu en kapacitetsökning

Storbulk

Vi arbetar målmedvetet på att höja kapacitet och tillgänglighet. Ibland får man två för priset av en och det är när vi byter ut gammal utrustning mot ny.

Två gamla kranar, 20 år eller mer och med en sammanlagd kapacitet av ca 800 ton/ timme byts mot en ny som kan hantera 1800 ton/timme. Det ger både kapacitetshöjning och ökad tillgänglighet. Den nya kranen från kinesiska ZPMC har dessutom 40 meter utligg åt båda håll. Den beräknas vara i drift vid halvårsskiftet 2009.

För att kunna utnyttja den höga krankapaciteten är bandkedjan mellan kaj och lager och två av våra utläggare uppgraderade till att klara den nya kranens toppkapacitet. Det ger en rationell hantering av bulkfartyg upp till panamaxstorlek. På det här kajavsnittet hanterar vi idag kol och malm. Med kranens utligg 40 meter bakåt till stor lageryta kan vi också hantera bulk i stora båtar som inte lämpar sig för transportband.

Småbulk

Vi investerade år 2006 i en ny hamnkran som hanterar 45 ton på 30 meter utligg. Vi fick nästan omgående göra en tilläggsinvestering i ett containerok. Tillsammans med två mobilkranar har vi arbetat upp volymerna så att det skapats underlag för ytterligare en hamnkran med samma kapacitet. Leverans av den nya sker i augusti 2010. Även för mobilkranarna sker en uppgradering, senast med leverans av en Sennebogen 835 år 2007 och en Sennebogen 870 år 2008.

Med våra kranar och lastmaskiner kan vi nu hantera ett brett sortiment med bulkvaror på ett effektivt sätt.

Svante Thorhuus
Teknikchef



Another capacity increase

In 2009 two old cranes with a combined capacity of 800ton/hr will be replaced by a new crane with a capacity of 1.800ton/hr. To make full use of this new acquisition the conveyor belt system between the quay and storage area has been upgraded. This has enabled an optimal handling of bulk cargo up to Panamax size.

Our investments in cranes and additional equipment together with the delivery of two Sennebogen mobile cranes during the year means we can now handle a wide variety of bulk goods in a much more efficient way.



Kontakta oss

Erik Zetterlund VD/MD

Tel: +46 (0)155 - 25 81 10 Mobile: +46 (0)70 - 545 84 77

E-mail: erik.zetterlund@oxhamn.se

Håkan Folkesson Ekonomi/Finance

Tel: +46 (0)155 - 25 81 75 Mobile: +46 (0)70 - 314 28 52

E-mail: hakan.folkesson@oxhamn.se

Bo Ytterström Marknad/Marketing

Tel: +46 (0)155 - 25 81 13 Mobile: +46 (0)70 - 671 48 88

E-mail: bo.ytterstrom@oxhamn.se

Ulf Bäckman Drift/Operation

Tel: +46 (0)155 - 25 81 30 Mobile: +46 (0)70 - 562 77 30

E-mail: ulf.backman@oxhamn.se

Svante Thorhuus Teknik/Technique

Tel: +46 (0)155 - 25 81 42 Mobile: +46 (0)70 - 640 97 00

E-mail: svante.thorhuus@oxhamn.se

Jens Jacobsen Underhåll/Maintenance

Tel: +46 (0)155 - 25 81 34 Mobile: +46 (0)70 - 218 16 78

E-mail: jens.jacobsen@oxhamn.se

AnnBritt Gustafsson Personal/Personnel

Tel: +46 (0)155 - 25 81 17 Mobile: +46 (0)70 - 640 90 71

E-mail: annbritt.gustafsson@oxhamn.se

Oxelösunds Hamn Bashamn Mälardalen

- Kort insegling
- Isfritt
- 16,5 m djup
- 24 timmars service

Central port for the Stockholm/Mälardalen area

- Short entry
- Ice free all year round
- 16.5 m water depth
- 24 hours service



Oxelösunds Hamn AB